

Ścinawa, dn. ....

.....  
imię i nazwisko wnioskodawcy  
.....

.....  
adres do korespondencji

**KIEROWNIK  
URZĘDU STANU CYWILNEGO  
W ŚCINAWIE**

**WNIOSEK O TRANSKRYPCJĘ AKTU URODZENIA**

Proszę o wpisanie do polskiej księgi stanu cywilnego aktu urodzenia sporządzonego przez Urząd Stanu Cywilnego

w.....  
miasto i państwo

**1. Dane dotyczące dziecka:**

Imię/imiona.....

Nazwisko.....

Płeć.....

Data urodzenia.....

Miejsce urodzenia.....

**2. Dane rodziców:**

**OJCIEC**

**MATKA**

Imię/imiona.....

Nazwisko.....

Nazwisko rodowe.....

Data urodzenia.....

Miejsce urodzenia.....

Miejsce zamieszkania.....

Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej poprzez  
wpisanie:.....  
.....  
.....  
.....

W załączniku przedkładam:

1. Oryginał aktu urodzenia.
2. Tłumaczenie w/w dokumentu na język polski.

Oświadczam, że:

- w/w dokument nie został wpisany w Księgach żadnego Urzędu Stanu Cywilnego w RP.

-zostałem/am poinformowany/a, że przedłożone dokumenty nie podlegają zwrotowi.

.....  
czytelny podpis wnioskodawcy

Zostałem/am poinformowany/a o konieczności uzupełnienia wpisanego aktu urodzenia o brakujące dane oraz o tym, że akt wpisany bez uzupełnienia jest dotknięty wadą prawną i ma mniejszą moc dowodową.

.....  
czytelny podpis wnioskodawcy

Wniosek podlega / nie podlega\* **opłacie skarbowej**.....

\* zaznaczyć właściwe

**Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych  
na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie  
w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego  
i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska).**

<p><b>TOŻSAMOŚĆ ADMINISTRATORA</b></p>	<p>Administratorami są:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru.</li> <li>2. Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska.</li> <li>3. Burmistrz Ścinawy, mający siedzibę w Ścinawie (59-330) przy ul. Rynek 17 – odpowiada za przetwarzanie danych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w Urzędzie Stanu Cywilnego.</li> </ol>
<p><b>DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA</b></p>	<p>Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email <a href="mailto:iod@mc.gov.pl">iod@mc.gov.pl</a>, formularz kontaktowy pod adresem <a href="https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt">https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt</a>, lub pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.</p> <p>Z administratorem – Burmistrzem Ścinawy można się kontaktować:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pisemnie na adres: Ścinawa ul. Rynek 17,</li> <li>• przez email: <a href="mailto:urząd@scinawa.pl">urząd@scinawa.pl</a>,</li> <li>• telefonicznie: 76 74 00 200.</li> </ul>
<p><b>DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH</b></p>	<p>Burmistrz Ścinawy wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pisemnie na adres: Ścinawa ul. Rynek 17,</li> <li>• przez email: <a href="mailto:iod@scinawa.pl">iod@scinawa.pl</a>,</li> <li>• telefonicznie: 76 74 00 213.</li> </ul>
<p><b>CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA</b></p>	<p>Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w celu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sporządzenia aktu urodzenia dziecka,</li> <li>• sporządzenia aktu małżeństwa,</li> <li>• sporządzenia aktu zgonu,</li> <li>• przyjęcia oświadczeń o uznaniu ojcostwa i realizacji wniosku o wydanie zaświadczenia potwierdzającego uznanie ojcostwa,</li> <li>• przyjęcia oświadczenia rozwiedzionego małżonka o powrocie do nazwiska noszonego przed zawarciem małżeństwa,</li> <li>• przyjęcia oświadczeń o nazwisku pierwszego dziecka małżonków przy sporządzaniu aktu urodzenia,</li> <li>• przyjęcia oświadczeń małżonków, że dziecko jednego z małżonków będzie nosiło takie samo nazwisko, jakie nosi albo nosiłoby ich wspólne dziecko,</li> <li>• przyjęcia oświadczeń o zmianie imienia lub imion,</li> <li>• wydania zaświadczenia o stanie cywilnym,</li> <li>• wydania odpisu aktu stanu cywilnego,</li> <li>• wydania zaświadczenia do zawarcia małżeństwa za granicą,</li> <li>• wydania zaświadczenia o zaginięciu lub zniszczeniu ksiąg stanu cywilnego/wydania zaświadczenia o nieposiadaniu księgi stanu cywilnego,</li> <li>• sprostowania, uzupełnienia, unieważnienia aktu stanu cywilnego,</li> <li>• realizacji wniosku o sporządzenie polskiego aktu stanu cywilnego na podstawie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego lub innych dokumentów potwierdzających urodzenie/małżeństwo/zgon za granicą,</li> <li>• realizacji wniosku o zezwolenie na zawarcie małżeństwa przed upływem terminu, o którym mowa w art. 4 Ustawy Kodeks rodzinny i opiekuńczy,</li> <li>• realizacji wniosku o wydanie zaświadczenia o przyjętych sakramentach,</li> <li>• realizacji wniosku o zmianę imienia lub nazwiska,</li> </ul>

**Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych  
na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie  
w związku z ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego  
i ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska).**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dołączenia do aktu stanu cywilnego wzmianki dodatkowej lub zamieszczenia przypisku przy akcie,</li> <li>• wydania dokumentów z akt zbiorowych,</li> <li>• wydania wielojęzycznych aktów stanu cywilnego,</li> <li>• nadania numeru PESEL.</li> </ul> <p>Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL. Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz przepisów Ustawy o zmianie imienia i nazwiska.</p>
<b>ODBIORCY DANYCH</b>	<p>Odbiorcami danych osobowych mogą być pracownicy Urzędu Miasta i Gminy Ścinawa mający uprawnienia do przetwarzania danych osobowych</p> <p>Podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa.</p>
<b>PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ</b>	<p>Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.</p>
<b>OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH</b>	<p>Akty stanu cywilnego oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego kierownik urzędu stanu cywilnego przechowuje przez okres:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 100 lat – akty urodzenia oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu urodzenia,</li> <li>2. 80 lat – akty małżeństwa, akty zgonu oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu małżeństwa i aktu zgonu.</li> </ol>
<b>PRAWA PODMIOTÓW DANYCH</b>	<p>Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci.</p>
<b>PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO</b>	<p>Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani/ Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.</p>
<b>ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH</b>	<p>Dane pochodzą od osób, których dane dotyczą oraz instytucji i organów na mocy przepisów prawa zobowiązanych do przekazania informacji.</p>
<b>INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH</b>	<p>Obowiązek podania danych osobowych wynika z Ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz Ustawy o zmianie imienia i nazwiska lub wynika z przepisów prawa i jest obowiązkowe.</p>

Ścinawa, dn.....

Podpis.....